

Bedienungsanleitung

# I Ladestation Plus miniRITE



Kompatibel mit:  
A1 miniRITE

# Zu dieser Bedienungsanleitung

Diese Anleitung enthält wichtige Informationen zur Bedienung und Pflege Ihrer neuen Ladestation.

Lesen Sie diese Anleitung, einschließlich der **Warnhinweise**, sorgfältig durch. So stellen Sie sicher, dass Sie das volle Potenzial Ihrer Ladestation nutzen können.



## Warnhinweise

Text, der mit einem Warnsymbol gekennzeichnet ist, muss vor der Verwendung des Geräts gelesen werden.

Wenn Sie Fragen zum Gebrauch oder zur Pflege Ihrer Ladestation haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Hörakustiker.

Bitte nutzen Sie die Menüleiste, um zu den einzelnen Abschnitten zu gelangen.

[Über](#) | [Inbetriebnahme](#) | [Pflege und Handhabung](#) | [Warnhinweise](#) | [Weitere Informationen](#) |

## WICHTIGER HINWEIS

Ausführliche Hinweise zum Funktionsumfang Ihrer Hörsysteme finden Sie in Ihrer Bedienungsanleitung.

# Inhaltsverzeichnis

## Über

|                       |   |
|-----------------------|---|
| Verwendungszweck      | 4 |
| Packungsinhalt        | 5 |
| Ladestation           | 6 |
| Temperaturbedingungen | 7 |

## Inbetriebnahme

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Vorbereiten der Ladestation | 8  |
| Laden der Hörsysteme        | 10 |

## Verwendung

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| Ladezeit                              | 12 |
| Aufladen der Ladestation              | 14 |
| Powerbank-Funktion                    | 16 |
| Betrieb und Laden mit anderen Quellen | 18 |
| Pflege der Ladestation                | 19 |

## Warnhinweise

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Allgemeine Warnhinweise | 20 |
|-------------------------|----|

## Zusätzliche Informationen

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Nutzungsbedingungen     | 24 |
| Internationale Garantie | 28 |
| Fehlerbehebung          | 30 |

# Verwendungszweck

|  |   |
|--|---|
| <b>Verwendungszweck</b>                | <p>Das Ladegerät ist für das Aufladen von Hörsystemen mit wiederaufladbaren Akkus vorgesehen.</p> <p>Die Verwendung erfolgt in Kombination mit der jeweils genutzten Hörsystemlösung.</p> |
| <b>Indikationen für die Verwendung</b> | Für die Verwendung der Ladestation sind keine Indikationen (Diagnosen) vorgegeben.  |
| <b>Vorgesehene Benutzer</b>            | Personen mit Hörminderung, die ein Hörsystem tragen, sowie deren Bezugspersonen. Für die Anpassung des Zubehörs verantwortliche Hörakustiker.   |
| <b>Vorgesehene Benutzergruppen</b>     | Erwachsene und Kinder älter als 36 Monate.  |
| <b>Anwendungsumgebung</b>              | Im Freien sowie in Innenräumen.   |
| <b>Kontraindikationen</b>              | Keine Kontraindikationen.   |
| <b>Klinische Vorteile</b>              | Siehe klinische Vorteile des Hörsystems.  |

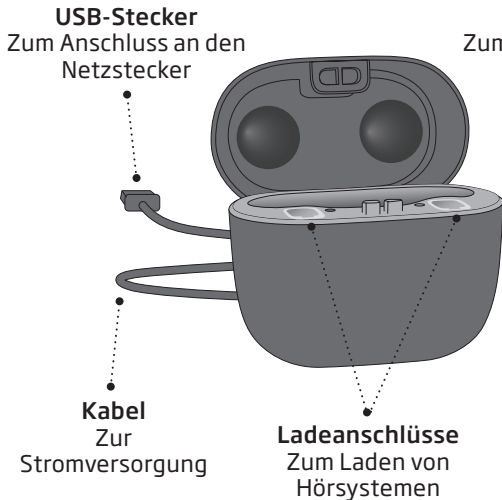
## **Packungsinhalt**

In der Verpackung sind die folgenden Komponenten enthalten:

- Ladestation
- Kabel
- Netzstecker (variiert von Land zu Land)

# Ladestation

## Aufbau und Funktionsweise



# Temperaturbedingungen

| Temperatur   | Ladebedingung  |
|--|--|
| Unter +5 °C<br>(+41 °F)  | Kein Laden aufgrund der niedrigen Temperatur.                                |
| +15 °C bis +35 °C<br>(+59 °F bis +95 °F)   | Beste Ladebedingung: Der Ladevorgang der Hörsysteme dauert bis zu 2 Stunden. |
| +5 °C bis +15 °C und<br>+35 bis +40 °C<br>(+41 °F bis +59 °F<br>und +95 °F bis<br>+104 °F) | Längeres Laden: Der Ladevorgang der Hörsysteme dauert bis zu 6 Stunden.      |
| Über 40 °C<br>(+104 °F)  | Kein Laden aufgrund der hohen Temperatur.                                    |

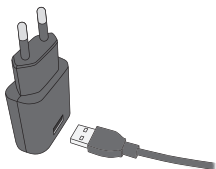
## WICHTIGER HINWEIS

Setzen Sie die Ladestation nicht Temperaturen unter -25 °C (-13 °F) oder über +70 °C (+158 °F) aus.

# Vorbereiten der Ladestation

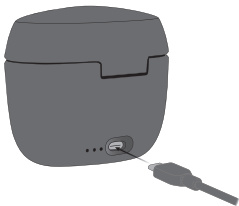
An die Stromquelle anschließen

## Schritt 1



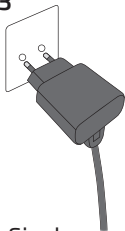
Verbinden Sie den USB-Stecker mit dem Netzstecker.

## Schritt 2



Stecken Sie das andere Ende des USB-Kabels an der Rückseite der Ladestation ein.

## Schritt 3

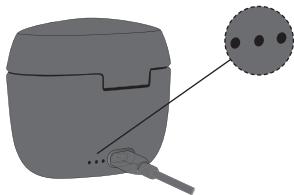


Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.

Die Ladestation schaltet sich automatisch ein und beginnt mit dem Ladevorgang des eingebauten Powerbank-Akkus.



## Ladestation ist eingeschaltet



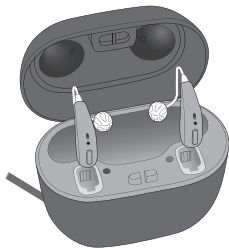
Sobald die Ladestation mit einer Stromquelle verbunden wurde, wird der Ladestatus der Powerbank angezeigt.

### **Inbetriebnahme - Aufladen des Powerbank-Akkus**

Bitte achten Sie darauf, den in die Ladestation integrierten Akku vollständig aufzuladen, bevor Sie die Ladestation zum ersten Mal verwenden.

# Laden der Hörsysteme

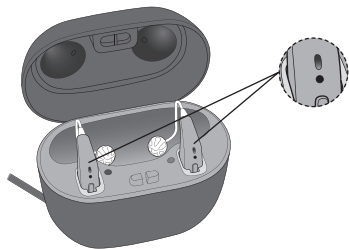
Setzen Sie die Hörsysteme in die Ladeanschlüsse ein.



Platzieren Sie die Hörsysteme seitenrichtig in den Ladeanschlüssen, wie in der Abbildung dargestellt. Beachten Sie hierzu die Farbkennzeichnungen.

Die ROTE Markierung steht für das rechte Hörsystem. Die BLAUE Markierung steht für das linke Hörsystem.

## Ladestatus



Die Hörsystem-LEDs schalten sich ein, wenn das Hörsystem korrekt auf der Ladestation platziert wurde.

### Ladestatus des Hörsystems über die LED-Anzeige:

|   |   |
|---|---|
| ● | Wird geladen - Akku schwach                                 |
| ● | Wird geladen - Akkuladung für mindestens 4 Stunden Nutzung* |
| ○ | Vollständig geladen   |

● ORANGES BLINKEN ● ORANGE ○ GRÜN

\* Die erwartete Nutzungsdauer für wiederaufladbare Akkus hängt vom Nutzungsmuster, von aktiven Funktionen, von der Hörminderung, der Klangumgebung, dem Alter der Akkus und der Nutzung von kabellosem Zubehör ab.

# Ladezeit

Vergewissern Sie sich, dass Ihre Hörsysteme vor dem ersten Gebrauch vollständig geladen wurden. Empfehlenswert ist eine Ladung jede Nacht. Dadurch wird sichergestellt, dass Sie Ihren Tag mit vollständig geladenen Hörsystemen starten.

Die Ladezeit kann je nach verbleibender Akkukapazität und zwischen dem linken und rechten Hörsystem variieren.

Wenn der Akku des Hörsystems vollständig leer ist, beträgt die normale Ladezeit bzw. Nutzungsdauer:\*

|                                       |    |    |    |                                 |
|---------------------------------------|----|----|----|---------------------------------|
| <b>Ladezeit (in Minuten)</b>          | 15 | 30 | 60 | 120<br>(vollständige<br>Ladung) |
| <b>Nutzungsdauer<br/>(in Stunden)</b> | 4  | 8  | 16 | 20                              |

\* Die erwartete Nutzungsdauer für wiederaufladbare Akkus hängt vom Nutzungsmuster, von aktiven Funktionen, von der Hörminderung, der Klangumgebung, dem Alter der Akkus und der Nutzung von kabellosem Zubehör ab.

Wenn die Akkus in Ihren Hörsystemen vollständig geladen wurden, stoppt der Ladevorgang automatisch.

Der Deckel der Ladestation dient als Schutz- und Aufbewahrungsvorrichtung für Ihre Hörsysteme. Wenn Sie den Deckel während des Ladevorgangs öffnen, leuchten die LEDs an Ihren Hörsystemen auf und zeigen den Ladestatus.

**Hinweis**

Falls Sie Ihr Hörsystem für längere Zeit nicht genutzt haben und versuchen, es wieder zu laden, kann es bis zu 30 Sekunden dauern, bis der Ladevorgang beginnt. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des Hörsystems.

**WICHTIGER HINWEIS**

Achten Sie darauf, dass Ihre Ladestation mit einer Stromquelle verbunden bzw. der darin enthaltene Akku aufgeladen ist, wenn Sie Ihr Hörsystem in die Ladestation setzen. Ansonsten bleiben Ihre Hörsysteme weiterhin eingeschaltet und verbrauchen Akkukapazität.

# Aufladen der Ladestation

Ihre Ladestation enthält einen Lithium-Ionen-basierten wiederaufladbaren Akku, der auch als Powerbank fungiert. Mit einer vollständig geladenen Powerbank können Sie Ihre Hörsysteme auch unterwegs laden (mindestens drei vollständige Aufladungen).

## Wenn die Ladestation mit einer Stromquelle verbunden ist

- Ihre Hörsysteme und der Akku der Ladestation werden geladen.

## Wenn die Ladestation nicht mit einer Stromquelle verbunden ist.

- Die Ladestation wechselt in den Modus **Powerbank**. So können Ihre Hörsysteme auch unabhängig von einer Stromquelle geladen werden.

## Ladezeit\*

| Powerbank-Akku                        | Powerbank + Hörsysteme              |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| Bis zu 2,5 Stunden je nach Ladestatus | Bis zu 4 Stunden je nach Ladestatus |






\*Die Ladezeit kann temperaturbedingt variieren.

### Hinweis

Wir empfehlen, den Deckel während des gesamten Ladevorgangs der Hörsysteme geschlossen zu halten.

Wenn die Ladestation mit einer Stromquelle verbunden ist, zeigt die LED-Anzeige der Ladestation den Ladestatus der Powerbank an.

Die LED-Anzeige erlischt, sobald der Powerbank-Akku vollständig geladen wurde.

|   |  |
|---|--|
|  | Wird geladen (Akkuladung zu gering, um Hörsysteme laden zu können) |
|  | Wird geladen   |
|  |  |
|  |  |
|  | Vollständig geladen  |

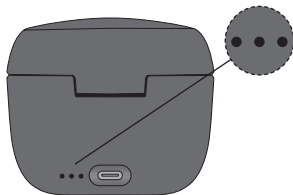
 ORANGES BLINKEN  ORANGE  GRÜN





### WICHTIGER HINWEIS

Reinigen Sie die Ladestation mit einem weichen, trockenen Tuch. Die Ladestation darf keinesfalls gewaschen, oder in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht werden.

## Powerbank-Funktion

Wenn die Ladestation nicht mit einer Stromquelle verbunden ist, zeigen die Leuchten der LED-Anzeige den Ladestatus des integrierten Powerbank-Akkus an. Sie können den verbleibenden Akkustand überprüfen, indem Sie den Deckel der Ladestation öffnen.



|   |   |
|---|---|
|  | 70 bis 100 %  |
|  | 40 bis 70 %   |
|  | Weniger als 40 %  |
|  | Akkuladung zu gering für einen vollständigen Ladezyklus |

 ORANGES Blinken  GRÜN



## **Langfristige Aufbewahrung**

Bitte laden Sie den Powerbank-Akku der Ladestation vollständig auf, wenn Sie die Ladestation längere Zeit ungenutzt aufbewahren möchten (mehr als 14 Tage). So stellen Sie sicher, dass der Akku später wieder aufgeladen werden kann.

### **Hinweis**

Zum Schutz des wiederaufladbaren Akkus muss die Powerbank der Ladestation mindestens alle 12 Monate vollständig geladen werden. Ansonsten muss der Akku möglicherweise ausgetauscht werden.

## Betrieb und Laden mit anderen Quellen

Der Akku der Ladestation kann mit anderen Stromquellen als einer Steckdose betrieben und geladen werden. Das kann mithilfe des USB-Kabels der Ladestation erfolgen.

Vergewissern Sie sich, dass die Stromquelle USB 2.0-kompatibel ist und einen Ausgangsstrom von mindestens 500 mA liefert.

### Beispiele für Stromquellen

- Computer
- Auto

## Pflege der Ladestation

Stellen Sie vor Gebrauch sicher, dass die Ladestation trocken und sauber ist. Halten Sie die Ladeanschlüsse frei von Staub, indem Sie sie mit einem trockenen Tuch abwischen. Verwenden Sie kein Wasser und keine Reinigungsmittel, um die Ladeanschlüsse zu reinigen.

Bewahren Sie die Ladestation an einem trockenen Ort (z. B. im Schlafzimmer) auf. Bewahren Sie die Ladestation in einer Umgebung mit einer Temperatur zwischen +15 °C und +35 °C (+59 °F und +95 °F) auf.

### **WICHTIGER HINWEIS**

Denken Sie daran, das USB-Kabel von der Ladestation zu trennen, wenn Sie die Ladestation transportieren.

### **WICHTIGER HINWEIS**

Stellen Sie vor Gebrauch sicher, dass die Ladestation trocken und sauber ist. Halten Sie die Ladeanschlüsse frei von Staub, indem Sie sie mit einem trockenen Tuch abwischen. Verwenden Sie keine anderen Hilfsmittel (wie z. B. Wattestäbchen) und kein Wasser oder Reinigungsmittel, um die Ladeanschlüsse zu reinigen.

## **Allgemeine Warnhinweise**

Um Ihre Sicherheit und eine korrekte Verwendung zu gewährleisten, sollten Sie sich vor der Verwendung der Ladestation umfassend mit den folgenden allgemeinen Warnhinweisen vertraut machen. Wenden Sie sich an Ihren Hörakustiker, wenn Ihre Ladestation während der Verwendung nicht erwartungsgemäß funktioniert oder aufgrund der Verwendung schwerwiegende Zwischenfälle auftreten. Ihr Hörakustiker kann Sie bei Störungen unterstützen und diese an den Hersteller und/oder nationale Behörden melden, sofern erforderlich.

### **Ladeanschlüsse**

Stecken Sie nichts anderes als die wiederaufladbaren Hörsysteme in die Ladeanschlüsse. Andere Gegenstände können einen Kurzschluss in der Ladestation verursachen und Verbrennungen zur Folge haben.

### **Erstickungsgefahr durch Verschlucken von Kleinteilen**

Bewahren Sie alle Kleinteile (Hörsysteme, Ohrstücke, Akkus usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern und anderen Personen auf, die diese verschlucken könnten.

*Suchen Sie sofort ärztliche Nothilfe auf, wenn Kleinteile oder Akkus verschluckt wurden und Erstickungsgefahr droht.*

### **Hitze**

Setzen Sie die Ladestation keiner übermäßigen Hitze aus, etwa in einem in der Sonne geparkten Auto. Die Ladestation darf keinesfalls mit externen Wärmequellen wie einem Haartrockner, in einem Backofen oder in einer Mikrowelle getrocknet werden.

## **Chemikalien**

Bewahren Sie Ihre Ladestation in sicherer Entfernung auf, wenn Sie Produkte mit bestimmten Chemikalien anwenden, die diese beschädigen könnten, wie zum Beispiel Kosmetik, Haarspray, Parfüm, Rasierwasser, Sonnencreme und Insektensprays.

## **Explosionsgefahr**

Die Verwendung Ihrer Ladestation unter normalen Betriebsbedingungen stellt keine Gefahr dar. Die Ladestation wurde nicht auf Einhaltung internationaler Standards in explosionsgefährdeten Umgebungen getestet.

Verwenden Sie die Ladestation daher nicht in explosionsgefährdeten Bereichen wie z. B. Bergwerken, Ölfeldern, sauerstoffreichen Umgebungen oder in Bereichen, in denen brennbare Anästhesiemittel verwendet werden.

## **Versuchen Sie keinesfalls, den wiederaufladbaren Akku selbst zu wechseln**

Dies kann den Akku beschädigen.

Versuchen Sie keinesfalls, den Akku selbst zu wechseln. Wenden Sie sich an Ihren Lieferanten, falls ein Akkuwechsel erforderlich ist. Die Garantie erlischt, wenn Anzeichen von Fremdeinwirkung zu erkennen sind.

## **Vorsicht bei auslaufendem Akku**

Vermeiden Sie Hautkontakt zur Ladestation, wenn der Akku ausgelaufen ist. Dies kann Hautreizungen durch die aus dem Akku austretenden Säuren verursachen. Verwenden Sie nach Hautkontakt mit dem auslaufenden Akku ein feuchtes Tuch, um die Säuren abzuwischen.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

## **Allgemeine Warnhinweise**

Sollten Hautreizungen auftreten, holen Sie ärztlichen Rat ein. Wenden Sie sich im Falle eines ausgelaufenen Akkus an Ihren Hörakustiker für weitere Anweisungen.

### **Verbindung mit externen Geräten**

Die Sicherheit beim Laden des Akkus über das USB-Kabel wird durch die externe Signalquelle bestimmt. Bei Verbindung des Geräts mit einem netzbetriebenen externen Gerät muss dieses Gerät die Standards IEC 62368-1 oder vergleichbare Sicherheitsnormen erfüllen.

### **Verbindung der Ladestation mit externen Geräten**

Bei Verbindung der Hörsystem-Ladestation mit einem anderen als dem im Lieferumfang der Ladestation enthaltenen USB-Anschluss muss dieser die Norm IEC 62368-1 oder vergleichbare Sicherheitsnormen erfüllen.

### **Achten Sie auf Ihre Umgebung**

Bedienen Sie die Ladestation nicht in Situationen, die Ihre volle Aufmerksamkeit erfordern, z. B. beim Autofahren.

### **Mögliche Nebenwirkungen**

Das zur Herstellung der Ladestation verwendete nicht allergene Material kann in seltenen Fällen zu Hautirritationen oder anderen Nebenwirkungen führen.

*Sollten solche Nebenwirkungen auftreten, suchen Sie bitte einen Arzt auf.*

### **Transport im Flugzeug**

Bitte wenden Sie sich bezüglich der Mitnahme Ihrer Ladestation Ihrer Hörsysteme an Bord an die jeweilige Fluggesellschaft.

### **Verwendung mit aktiven medizinischen Implantaten**

Wenden Sie sich bei aktiven Hirnimplantaten an den Hersteller Ihres Implantats, um Auskünfte über die

zeitgleiche Verwendung von Hörsystemen zu erhalten.

Ihre Ladestation enthält einen Magneten und sollte stets in einer Entfernung von mindestens 15 Zentimetern zu implantierten medizinischen Geräten aufbewahrt werden. Befolgen Sie die vom Hersteller Ihres implantierten medizinischen Geräts empfohlenen Richtlinien für die Verwendung mit Magneten.

#### **Laden der Ladestation alle 12 Monate**

Laden Sie Ihre Ladestation alle 12 Monate auf, um während der Lagerung mögliche Schäden am Akku zu vermeiden.

#### **Nutzung von Drittanbieterzubehör**

Verwenden Sie nur Zubehör, Kabel und Umwandler (wie z. B. Mikrofone) des Herstellers. Nicht-Original-Zubehör kann die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) Ihrer Ladestation verringern.

#### **Entfernen Sie die Ladestation vor bestimmten ärztlichen Maßnahmen**

Entfernen Sie Ihre Ladestation vor ärztlichen Maßnahmen wie Röntgen-/CT-/MR-/PET-Untersuchung bzw. einer Elektrotherapie oder einem chirurgischen Eingriff, da sie in Folge der dabei auftretenden starken magnetischen bzw. elektromagnetischen Felder beschädigt werden könnte.

#### **Verbindung des Netzsteckers mit einer Steckdose**

Verwenden Sie nur den im Lieferumfang enthaltenen Netzstecker (5.0V/1A), um die Ladestation mit einer Steckdose zu verbinden.

# Nutzungsbedingungen

|   |  |
|---|--|
| <b>Betriebs- und Umgebungsbedingungen</b> | Temperatur: +5 °C bis +40 °C (+41 °F bis +104 °F)<br>Luftfeuchte: 5 % bis 93 %, nicht kondensierend<br>Luftdruck: 700 bis 1060 hPa   |
| <b>Transport- und Lagerbedingungen</b>    | Temperatur und Luftfeuchte sollten die nachstehenden Grenzwerte über einen längeren Zeitraum bei Transport und Lagerung nicht überschreiten.<br><br>Temperatur: -25 °C bis +70 °C (-13 °F bis +158 °F)<br>Luftfeuchte: 5 % bis 93 %, nicht kondensierend |

Weitere Informationen über die Nutzungsbedingungen des Hörsystems finden Sie in der Bedienungsanleitung des Hörsystems.



Dieses medizinische Gerät entspricht der EU-Richtlinie 2017/745 für medizinische Geräte.

Dieses Gerät erfüllt die FCC-Bestimmungen, Teil 15. Die Inbetriebnahme unterliegt folgenden zwei Bedingungen:

1. Dieses Gerät erzeugt keine gesundheitsgefährdenden Interferenzen und
2. dieses Gerät muss auch unter Einfluss von unerwünschten Frequenzen funktionieren.



SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Dänemark



Bitte beachten Sie die lokalen Bestimmungen zur Entsorgung elektronischer Geräte.



Die Konformitätserklärung erhalten Sie vom Hersteller.

SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Dänemark  
[www.sbohearing.com/declarations-of-conformity](http://www.sbohearing.com/declarations-of-conformity)

## Beschreibung der für dieses Produkt verwendeten Symbole



### **Warnhinweise**

Text, der mit einem Warnsymbol gekennzeichnet ist, muss vor der Verwendung des Geräts gelesen werden.



### **Hersteller**

Das Gerät wird von dem Hersteller hergestellt, dessen Name und Anschrift neben dem Symbol angegeben sind. Gibt, wie in den EU-Richtlinien 2017/745 gefordert, den Hersteller des Medizinprodukts an.



### **CE-Zeichen**

Das Gerät entspricht allen erforderlichen EU-Richtlinien und -Verordnungen.



### **Elektronikschrott (WEEE)**

Recyceln Sie Hörsysteme, Zubehör oder Batterien gemäß den örtlichen Bestimmungen. Benutzer von Hörsystemen können Elektronikschrott auch zur Entsorgung an ihren Hörakustiker zurückgeben. Elektronische Geräte, die unter die Richtlinie 2012/19/EU über Abfälle und elektrische Geräte (WEEE) fallen.



### **Regulatorisches Prüfzeichen (RCM)**

Das Gerät erfüllt die Anforderungen für elektrische Sicherheit, EMV und Funkfrequenzen für Geräte, die an den australischen oder neuseeländischen Markt geliefert werden.



### **Trocken lagern**

Weist auf ein Medizinprodukt hin, das vor Feuchtigkeit geschützt werden muss.



### **Katalognummer**

Gibt die Katalognummer des Herstellers an, damit das Medizinprodukt identifiziert werden kann.

## Beschreibung der für dieses Produkt verwendeten Symbole



### **Seriennummer**

Gibt die Seriennummer des Herstellers an, damit ein bestimmtes Medizinprodukt identifiziert werden kann.



### **Medizinprodukt**

Das Gerät ist ein Medizinprodukt.



### **Art der Versorgungsspannung**

Gibt an, dass das Gerät mit Gleichstrom (DC) gespeist wird.



Li-ion

### **Symbol für Batterierecycling**

Symbol für das Recycling von Lithium-Ionen-Batterien



### **Temperaturbegrenzung**

Gibt die Temperaturgrenzen an, denen das Medizinprodukt gefahrlos ausgesetzt werden kann.



### **Feuchtigkeitsbegrenzung**

Gibt den Feuchtigkeitsbereich an, dem das Medizinprodukt gefahrlos ausgesetzt werden kann.



### **FW**

Im Gerät verwendete Firmware-Version



### **Produktidentifizierungsnummer**

Zeigt dem Nutzer die eindeutigen Informationen zur Identifizierung des Geräts an.

## Internationale Garantie

Ihr Gerät verfügt über eine internationale Herstellergarantie auf Material und Ausführung. Diese internationale Garantie bezieht sich nur auf Herstellungs- und Materialfehler des Geräts an sich, nicht jedoch auf das Zubehör wie Batterien, Schläuche, Hörer, Ohrstücke, Cerumenschutz usw. Probleme, die durch Missbrauch, unsachgemäße Behandlung oder Reparaturen durch Unbefugte entstehen, sind durch die internationale Garantie NICHT abgedeckt oder können zu deren Verlust führen. Die genannte internationale Garantie berührt nicht die gesetzlichen Rechte, die Sie möglicherweise nach den im Land des Kaufs geltenden Rechtsvorschriften für den Verkauf von Konsumgütern haben. Ihr Hörakustiker hat möglicherweise

eine zusätzliche Garantie ausgestellt, die über die Bestimmungen dieser internationalen Garantie hinausgeht. Bitte konsultieren Sie ihn für weitere Informationen.

### Service

Wenden Sie sich bei Fragen, Problemen oder Wünschen am besten an Ihren Hörakustiker. Dieser kann viele technische Schwierigkeiten sofort beheben oder einen autorisierten Reparaturbetrieb einschalten. Für seine Dienstleistungen kann Ihr Hörakustiker eine Gebühr verlangen.



# Fehlerbehebung

| Störung   | Mögliche Ursachen   |
|---|---|
| <b>Ihre Hörsysteme schalten sich nicht automatisch EIN, sobald Sie sie aus der Ladestation nehmen</b>       | Die Ladestation hatte nicht genug Zeit, die Hörsysteme einzuschalten, bevor Sie sie auf den Ladeanschlüssen entnommen haben |
| <b>Die Hörsysteme werden nach Einlegen in die Ladestation nicht geladen.</b>                                | Die Hörsysteme wurden nicht korrekt in die Ladestation eingesetzt.  |
| <b>Zwei LED-Leuchten der Ladestation blinken ORANGE</b>   | Die Temperatur des Hörsystems oder der Ladestation ist zu niedrig oder zu hoch  |
| <b>Drei LED-Leuchten der Ladestation blinken ORANGE</b>   | Systemfehler  |
| <b>Die LED-Leuchten der Ladestation bleiben AUS, wenn die Ladestation mit der Stromquelle verbunden ist</b> | Die Ladestation lädt nicht  |

## Lösungen

Legen Sie die Hörsysteme erneut in die Ladeanschlüsse ein und versuchen Sie es erneut oder drücken Sie auf den Taster, um die Hörsysteme manuell einzuschalten

---

Überprüfen Sie, dass Sie die Hörsysteme korrekt eingesetzt haben.

Sollte das Problem weiterhin bestehen, kontaktieren Sie Ihren Hörakustiker.

---

Stellen Sie die Ladestation und das Hörsystem an einen Ort mit einer Temperatur zwischen +5 °C und +40 °C (+41°F und +104 °F) auf.

---

Wenden Sie sich an Ihren Hörakustiker.

---

Überprüfen Sie, dass der Netzstecker ordnungsgemäß verbunden ist.

Stellen Sie sicher, dass die Stromquelle ausreichend Strom für die Ladestation liefert

---

Fortsetzung auf der nächsten Seite

# Fehlerbehebung

| Störung  | Mögliche Ursachen  |
|--|--|
| <b>Die LED des Hörsystems blinkt ORANGE, wenn das Hörsystem in die Ladestation eingelegt wird, aber das Hörsystem lässt sich nach dem Entnehmen nicht einschalten.</b> | Die Akkuladung zu niedrig, um das Hörsystem einschalten zu können.   |
| <b>Die LED des Hörsystems bleibt AUS, wenn das Hörsystem in die Ladestation eingesetzt wird.</b>   | Die Ladestation ist nicht eingeschaltet.   |
|  | Die Temperatur des Hörsystems oder der Ladestation ist entweder zu hoch oder zu niedrig.                         |
|  | Der Ladevorgang wurde nicht abgeschlossen. Die Ladestation hat den Ladevorgang beendet, um den Akku zu schützen. |
|  | Das Hörsystem wurde nicht korrekt in die Ladestation eingesetzt.   |
| <b>Die LED des Hörsystems blinkt ORANGE, wenn das Hörsystem in die Ladestation eingesetzt wird</b>   | Systemfehler   |



Legen Sie das Hörsystem erneut in die Ladestation, um den Ladevorgang fortzusetzen.

---

Überprüfen Sie, dass der Netzstecker der Ladestation ordnungsgemäß verbunden ist bzw. der Powerbank-Akku ausreichend geladen wurde

---

Stellen Sie die Ladestation und das Hörsystem an einen Ort mit einer Temperatur zwischen +5 °C und +40 °C (+41°F und +104 °F) auf.

---

Legen Sie das Hörsystem erneut in die Ladestation.

---

Prüfen Sie die Ladeanschlüsse auf Fremdkörper.

---

Wenden Sie sich an Ihren Hörakustiker.

---



< 8,15 mm >



>

< 19 mm >

<

< 15 mm >

< 9,0 mm >



0000273261000001